

2010府城冬暖，遇見法國巴黎的浪漫

文／陳秋伶 展示教育組

歷經近兩年半的籌備，「文學拿破崙——巴爾札克特展」於2010年歲末開展，本展策展之初即被設定為：「不僅是一個文學展覽，同時也是一個藝術展」，讓觀眾藉由這個藝術品、繪畫、版畫或素描的舞台式展場，在參觀的過程中去建構自己對巴爾札克的想法與見解。

從台灣航向世界

作為一座國家級的文學博物館，國立台灣文學館（以下簡稱「台文館」）除積極推廣、行銷台灣文學，也戮力促進台灣與國際文學的交流。

繼2006年「走向人民——俄羅斯文學三巨人特展」首次向世界啟航後，次（2007）年除了在日本神奈川展出「台灣文學館の魅力——その多彩な世界」，同時也在行政院文建會積極協助規劃台灣文學與法國文學的交流，經由當時法國的文學博物館的考察，並結合台灣巴黎文化中心及法國在台協會的居中聯繫與促成，台文館始於2008年7月5日～11日邀請法國巴黎巴爾札克文學館館長伊夫·卡尼爾（Yves Gagneux）館長來台進行7天的交流拜會。在有限的行程中，我們一方面讓他認識台灣的文化、文學與民情，也開始洽談合作的可能性，並慢慢勾勒特展的輪廓，終於在卡尼爾館長離台的前一天，在黃碧端前主任委員以及前法國在台協會周子牧主任雙雙的見證下，雙方形成合作辦理「巴爾札克文學特展」的共識。

2008年12月初，受法國外交部邀請，本館王素惠秘書與筆者回訪法國，在台灣巴黎文化中心的陪同下，短短的6天行程中拜會及參觀多處巴黎相關文化機構，更造訪位於巴黎及莎夏的巴爾札克文學館，並開始討論展覽的相關事宜，並深

入該館文物庫房瞭解文物內容與來台展出的可能性，最後雙方議訂展期為2010年12月起為期三個月（在位於台南的台文館展出2個月、台北的臺灣博物館展出1個月）。返台後，這個展覽便正式成形，展覽相關工作也一一揭開序幕，並緊鑼密鼓地展開了。

2010年1月在台灣我們又與卡尼爾館長會面了，並且正式委託他為本次展覽的學術策展人。同年7月卡尼爾館長交出了5萬字洋洋灑灑的展覽研究成果，整個展覽便上緊發條似地持續循序進行著。在時間的追逐下，展覽進入倒數，文物終於在12月3日在卡尼爾館長的全程護送下，由桃園機場抵台，並在筆者與展示教育組劉書玟、吳馥妃的陪同下，透過警政署協助安排的航警局、國道警察局、台南市警察局的全程護送抵館。抵館後由台文館李瑞騰館長親自迎接文物與卡尼爾館長，並全程監督文物安全靜置於館方安排，備有24小時警衛戒備、與電子監視器看守的空間。

12月6、7、9日文物在研究典藏組的同仁鄭蓮音副研究員、羅鴻文研究助理協助下點驗完成，12月8日偕同臺灣博物館在文建會洪慶峰副主任委員主持的記者會中，正式對外宣布，「文學拿破崙——巴爾札克特展」於2010年12月15日隆重開展。

走進巴爾札克的法國文學特展

奧諾雷·德·巴爾札克（Honoré de Balzac），為法國19世紀著名作家，一生致力撰寫規模宏大的小說，其所涉及的議題、創作的視野，讓全世界都為之驚豔。他以《人間喜劇》為題，將所寫的90餘部小說與隨筆結輯，創造了2,500位出場人物，廣泛反映19世紀上半葉法國社會風貌，因而被視為法國社會的「百科全書」，文學史上罕見的里程碑。他曾寫下：「彼（拿破崙）以劍無法完成的事，余以筆完成。」此欲藉筆征服世界之豪語，使其獲得「文學拿破崙」之美譽。

如同法國巴黎巴爾札克文學館館長伊夫·卡尼爾（Yves Gagneux）所言：「對於這位『開創《人間喜劇》的強大創造者』、『現代小說的天才』，必須要有能與他匹配的頂級展覽。」所以在本次「文學拿破崙——巴爾札克特展」中，台文館極力蒐羅近300件法國各大博物館所珍藏的巴爾札克文物，將其全數空運來台，力求完整呈現這位文學天才的成就；另外，包括法蘭西學院、羅丹美術館、加納瓦雷博物館、羅西尼基金會、浪漫生活博物館，以及多位私人收藏家亦共襄盛舉，慷慨出借多米耶、羅丹、畢卡索等大師級作品，讓許多未曾於法國公開展示的珍貴文物，首度在台面世，絕對堪稱國際間最盛大的巴爾札克特展。

本展策展之初即被設定為：「不僅是一個文學展覽，同時也是一個藝術展」。本展覽內容呈現巴爾札克的文壇成就，同時也揭示了他的戀愛史以及文壇關係，展場共分為七大單元：「巴爾札克的眾生相」、「由真實到神話——愛情與友誼」、「筆與墨的苦刑犯——工作中的巴爾札克」、「活靈活現—躍然紙上——作者筆下的2500個人物」、「科學創作《人間喜劇》」、「曠世奇作《歐琴尼-葛蘭德》與《高老頭》」、「藝術家筆下的巴爾札克」。為了展出一位舉世聞名但台灣觀眾卻不熟悉的作家，展場透過文字與圖像的描述，平面、立體的刻劃，讓觀眾藉由這個藝術品、繪畫、版畫或素描的舞台式展場，在參觀的過程中去建構自己的想法與見解。

2010年歲末，浪漫的巴黎自遠道而來，在府城溫暖冬陽的照拂下，誠摯邀請每位走進展場的您，與我們一同探索世界文豪筆下豐富多樣的人間百態，細究19世紀的法國文學，如何展演深刻寫實的社會人文風貌。✕